



MESTNA OBČINA KOPER
COMUNE CITTÀ DI CAPODISTRIA

Občinski svet – Consiglio comunale

VERBALE

dell'11^a seduta del Consiglio del Comune città di Capodistria, tenutasi in data 25 gennaio 2024, alle ore 16.00, presso la sala riunioni del Palazzo Pretorio a Capodistria.

La seduta è stata condotta dal vicesindaco e membro del Consiglio comunale JASNA SOFTIĆ

Presenti:

- dei 33 membri del Consiglio comunale erano presenti 27 consiglieri, ovvero:

Jure Colja, Matjaž Čok, Astrid Del Ben, Mateja Hrvatin Kozlovič, Mojca Kačinari, Sani Kamenčič, Matej Kralj, Nik Kramar, Vlado Krivec, Gabrijela Kukovec Pribac, Mirjam Lemut, Duško Madžarović, dott. mag. Alan Medveš, Jan Muženič, Romeo Palčič, Zoran Pavič, Anja Pečič, dott. mag. Patrik Peroša, Anna Poropat, Stefanija Rajčič Sedlarevič, Vesna Rebec, Alberto Scheriani, Jasna Softić, Janez Starman, Jadranka Šturm Kocjan, Dražen Vidakovič e Roberta Vincoletto.

Assenti: Ermin Huremović, Lise Okoren, Boris Popovič, Nevenka Stanić Ristović, Mario Steffé e Lana Udoni.

Per il numero legale del Consiglio comunale è richiesta la presenza della maggioranza, ovvero di 17 consiglieri. La presidentessa all'inizio della seduta ha accertato la presenza di 25 membri. Vista la sussistenza del numero legale il Consiglio comunale ha potuto iniziare i lavori.

Alla seduta erano altresì presenti: Irena Kocjančič, Direttrice dell'amministrazione comunale, rappresentanti del Servizio relazioni con il pubblico, rappresentanti del Servizio per il Consiglio comunale e le Comunità locali, relatori dei singoli argomenti all'ordine del giorno e membri della stampa (TV Koper, Radio Capodistria, Megafon TV, STA, Radio Koper).

XXX

DEFINIZIONE DELL'ORDINE DEL GIORNO:

I consiglieri hanno approvato l'ordine del giorno.

Non vi sono stati dibattimenti.

Il Consiglio comunale HA APPROVATO (26 presenti di cui 21 a favore, 0 contrari) il seguente

ordine del giorno:

1. Approvazione del verbale della 10^a seduta ordinaria del Consiglio del Comune città di Capodistria del 21 dicembre 2023
2. Proposta di Deliberazione di autorizzazione del Programma di investimenti per la predisposizione e la realizzazione degli investimenti sulla rete degli acquedotti Rižanski



vodovod Capodistria e Kraški vodovod Sežana al fine di ridurre i rischi nell'approvvigionamento dei cittadini di acqua potabile

3. Proposta di Deliberazione per la determinazione del valore dei programmi di educazione prescolare nelle scuole materne pubbliche del Comune città di Capodistria
4. Proposta di Deliberazione sull'introduzione del servizio pubblico "gestione di determinati parcheggi pubblici" presso l'edificio Solis
5. Proposta di Deliberazione sull'importo da stanziare per il riconoscimento del Comune città di Capodistria - »Riconoscimento 15. maggio« per l'anno 2024
6. Proposta di Deliberazione sull'ammortamento dei crediti del Comune città di Capodistria e delle comunità locali del predetto comune
7. Proposte della Commissione per le questioni attinenti al mandato, le elezioni e le nomine
8. Mozioni, interpellanze e risposte ai membri del Consiglio comunale

FAVOREVOLI: Jure Colja, Matjaž Čok, Astrid Del Ben, Mateja Hrvatin Kozlovič, Mojca Kačinari, Sani Kamenčič, Matej Kralj, Vlado Krivec, Gabrijela Kukovec Pribac, Mirjam Lemut, Duško Madžarovič, Alan Medveš, Jan Muženič, Romeo Palčič, Anna Poropat, Vesna Rebec, Alberto Scheriani, Jasna Softič, Janez Starman, Jadranka Šturm Kocjan, Roberta Vincoletto

CONTRARI: /

Ad 1

APPROVAZIONE DEL VERBALE DELLA 10^A SEDUTA ORDINARIA DEL CONSIGLIO DEL COMUNE CITTÀ DI CAPODISTRIA DEL 21 DICEMBRE 2023

I consiglieri hanno approvato la proposta di verbale.

Non vi sono stati dibattimenti.

Il Consiglio comunale HA APPROVATO (27 presenti, 20 a favore, 0 contrari) il Verbale della 10^a seduta ordinaria del Consiglio comunale del Comune città di Capodistria del 21 dicembre 2023 come da testo presentato.

FAVOREVOLI: Jure Colja, Matjaž Čok, Astrid Del Ben, Mateja Hrvatin Kozlovič, Mojca Kačinari, Matej Kralj, Vlado Krivec, Gabrijela Kukovec Pribac, Mirjam Lemut, Duško Madžarovič, Alan Medveš, Jan Muženič, Romeo Palčič, Patrik Peroša, Vesna Rebec, Alberto Scheriani, Jasna Softič, Janez Starman, Jadranka Šturm Kocjan, Roberta Vincoletto

CONTRARI: /

Ad 2

PROPOSTA DI DELIBERAZIONE DI AUTORIZZAZIONE DEL PROGRAMMA DI INVESTIMENTI PER LA PREDISPOSIZIONE E LA REALIZZAZIONE DEGLI INVESTIMENTI SULLA RETE DEGLI ACQUEDOTTI RIŽANSKI VODOVOD CAPODISTRIA E KRAŠKI VODOVOD SEŽANA AL FINE DI RIDURRE I RISCHI NELL'APPROVVIGIONAMENTO DEI CITTADINI DI ACQUA POTABILE

Ai membri del Consiglio comunale sono stati distribuiti i documenti.

I documenti sono stati inviati in visione e trattamento a:

- Comitato per il traffico ed i servizi pubblici economici,

- Comitato per l'economia e le finanze.

RELATORE:

- **quale rappresentante del proponente**
ADELIJA FRANCA dell'Ufficio servizi pubblici economici, ambiente e traffico

Sono intervenuti: Jadranka Šturm Kocjan e dott. mag. Patrik Peroša, membri del Consiglio comunale e Adeliya Franca dell'Ufficio servizi pubblici economici, ambiente e traffico

Il Consiglio comunale HA APPROVATO (27 presenti di cui 26 a favore, 0 contrari) la seguente

DELIBERAZIONE

Il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria adotta la Proposta di Deliberazione di autorizzazione del Programma di investimenti per la predisposizione e la realizzazione degli investimenti sulla rete degli acquedotti Rižanski vodovod Capodistria e Kraški vodovod Sežana al fine di ridurre i rischi nell'approvvigionamento dei cittadini di acqua potabile come da testo presentato.

FAVOREVOLI: Jure Colja, Matjaž Čok, Astrid Del Ben, Mateja Hrvatin Kozlovič, Mojca Kačinari, Sani Kamenčič, Matej Kralj, Nik Kramar, Vlado Krivec, Gabrijela Kukovec Pribac, Mirjam Lemut, Duško Madžarovič, Alan Medveš, Jan Muženič, Romeo Palčič, Zoran Pavić, Anja Pečič, Patrik Peroša, Anna Poropat, Stefaniya Rajčič Sedlarevič, Vesna Rebec, Alberto Scheriani, Jasna Softič, Janez Starman, Dražen Vidaković, Roberta Vincoletto

CONTRARI: /

Ad 3

PROPOSTA DI DELIBERAZIONE PER LA DETERMINAZIONE DEL VALORE DEI PROGRAMMI DI EDUCAZIONE PRESCOLARE NELLE SCUOLE MATERNE PUBBLICHE DEL COMUNE CITTÀ DI CAPODISTRIA

Ai membri del Consiglio comunale sono stati distribuiti i documenti.

I documenti sono stati inviati in visione e trattamento a:

- Comitato per gli affari sociali e
- Comitato per l'economia e le finanze.

RELATORE:

- **quale rappresentante del proponente**
TIMOTEJ PIRJEVEC, Dirigente dell'Ufficio affari sociali

Sono intervenuti: dott. mag. Patrik Peroša quale leader del gruppo consiliare SD, Oljka e Levica e membro del Consiglio comunale, Mirjam Lemut quale presidente del Comitato per gli affari sociali, Jadranka Šturm Kocjan, dott. mag. Alan Medveš, Jure Colja, Zoran Pavić e Matjaž Čok, membri del Consiglio comunale, e Timotej Pirjevec, Dirigente dell'Ufficio affari sociali

Il Consiglio comunale HA APPROVATO (27 presenti di cui 18 a favore, 8 contrari) la seguente

DELIBERAZIONE

Il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria adotta la Proposta di Deliberazione per la determinazione del valore dei programmi di educazione prescolare nelle scuole materne pubbliche del Comune città di Capodistria come da testo presentato.

FAVOREVOLI: Matjaž Čok, Astrid Del Ben, Mateja Hrvatin Kozlovič, Mojca Kačinari, Matej Kralj, Vlado Krivec, Gabrijela Kukovec Pribac, Mirjam Lemut, Duško Madžarovič, Jan Muženič, Romeo Palčič, Patrik Peroša, Vesna Rebec, Alberto Scheriani, Jasna Softić, Janez Starman, Jadranka Šturm Kocjan, Roberta Vincoletto

CONTRARI: Jure Colja, Sani Kamenčič, Nik Kramar, Zoran Pavić, Anja Pečič, Anna Poropat, Stefanija Rajčič Sedlarevič, Dražen Vidaković

Ad 4

PROPOSTA DI DELIBERAZIONE SULL'INTRODUZIONE DEL SERVIZIO PUBBLICO "GESTIONE DI DETERMINATI PARCHEGGI PUBBLICI" PRESSO L'EDIFICIO SOLIS

Ai membri del Consiglio comunale sono stati distribuiti i documenti.

I documenti sono stati inviati in visione e trattamento a:

- Comitato per il traffico ed i servizi pubblici economici.

RELATORE:

- **quale rappresentante del proponente**
dott. mag. MATJAŽ MARSIC, Dirigente dell'Ufficio per lo sviluppo territoriale e i beni immobili

Sono intervenuti: Jadranka Šturm Kocjan e Zoran Pavić, membri del Consiglio comunale, e dott. mag. Matjaž Marsič, Dirigente dell'Ufficio per lo sviluppo territoriale e i beni immobili

Il Consiglio comunale HA APPROVATO (25 presenti di cui 15 a favore , 8 contrari) la seguente

DELIBERAZIONE

Il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria adotta la Deliberazione sull'introduzione del servizio pubblico "gestione di determinati parcheggi pubblici" presso l'edificio Solis come da testo presentato.

FAVOREVOLI: Matjaž Čok, Astrid Del Ben, Mojca Kačinari, Matej Kralj, Vlado Krivec, Gabrijela Kukovec Pribac, Mirjam Lemut, Duško Madžarovič, Jan Muženič, Romeo Palčič, Vesna Rebec, Alberto Scheriani, Jasna Softić, Janez Starman, Roberta Vincoletto

CONTRARI: Sani Kamenčič, Nik Kramar, Zoran Pavić, Anja Pečič, Anna Poropat, Stefanija Rajčič Sedlarevič, Jadranka Šturm Kocjan, Dražen Vidaković

Ad 5

PROPOSTA DI DELIBERAZIONE SULL'IMPORTO DA STANZIARE PER IL RICONOSCIMENTO DEL COMUNE CITTÀ DI CAPODISTRIA – "RICONOSCIMENTO 15. MAGGIO" PER IL 2024

Ai membri del Consiglio comunale sono stati distribuiti i documenti.

I documenti sono stati inviati in visione e trattamento a:

- Comitato per l'economia e le finanze.

RELATORE:

- **quale rappresentante del proponente**
GABRIJELA KUKOVEC PRIBAC, Presidente della Commissione incaricata del conferimento dei riconoscimenti e dei premi

Sono intervenuti: dott. mag. Patrik Peroša e Alberto Scheriani, membri del Consiglio comunale

Il Consiglio comunale HA APPROVATO (26 presenti di cui 26 a favore, 0 contrari) la seguente

DELIBERAZIONE

Per l'anno 2024 viene stabilito l'importo del premio in denaro quale parte del riconoscimento del Comune città di Capodistria, nello specifico: "Riconoscimento 15 maggio" per l'ammontare di 5.000,00 € (cinquemila Euro) netti.

FAVOREVOLI: Jure Colja, Matjaž Čok, Astrid Del Ben, Mateja Hrvatin Kozlovič, Mojca Kačinari, Sani Kamenčič, Matej Kralj, Nik Kramar, Vlado Krivec, Gabrijela Kukovec Pribac, Mirjam Lemut, Duško Madžarovič, Jan Muženič, Romeo Palčič, Zoran Pavić, Anja Pečič, Patrik Peroša, Anna Poropat, Stefanija Rajčič Sedlarevič, Vesna Rebec, Alberto Scheriani, Jasna Softić, Janez Starman, Jadranka Šturm Kocjan, Dražen Vidaković, Roberta Vincoletto

CONTRARI: /

Ad 6

PROPOSTA DI DELIBERAZIONE SULL'AMMORTAMENTO DEI CREDITI DEL COMUNE CITTÀ DI CAPODISTRIA E DELLE COMUNITÀ LOCALI DEL PREDETTO COMUNE.

Ai membri del Consiglio comunale sono stati distribuiti i documenti.

I documenti sono stati inviati in visione e trattamento a:

- Comitato per l'economia e le finanze.

RELATORE:

- **quale rappresentante del proponente**
ORJELA BORDON, Dirigente dell'Ufficio finanze e contabilità

Sono intervenuti: Mojca Kačinari, presidente del Comitato per l'economia e le finanze e membro del Consiglio comunale, e Jadranka Šturm Kocjan, membro del Consiglio comunale

Il Consiglio comunale HA APPROVATO (26 presenti di cui 25 a favore, 1 contrario) la seguente

DELIBERAZIONE

Il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria adotta la Deliberazione sull'ammortamento dei crediti del Comune città di Capodistria e delle comunità locali del predetto comune come da testo presentato.

FAVOREVOLI: Matjaž Čok, Astrid Del Ben, Mateja Hrvatin Kozlovič, Mojca Kačinari, Sani Kamenčič, Matej Kralj, Nik Kramar, Gabrijela Kukovec Pribac, Mirjam Lemut, Duško Madžarovič, Alan Medveš, Jan Muženič, Romeo Palčič, Zoran Pavić, Anja Pečič, Patrik Peroša, Anna Poropat, Stefanija Rajčič Sedlarevič, Vesna Rebec, Alberto Scheriani, Jasna Softić, Janez Starman, Jadranka Šturm Kocjan, Dražen Vidaković, Roberta Vincoletto

CONTRARI: Jure Colja

Ad 7

PROPOSTE DELLA COMMISSIONE PER LE QUESTIONI ATTINENTI AL MANDATO, LE ELEZIONI E LE NOMINE

Ai membri del Consiglio comunale sono stati distribuiti i documenti.

RELATORE:

- quale rappresentante del proponente
JANEZ STARMAN, presidente della Commissione per le questioni attinenti al mandato, le elezioni e le nomine

È intervenuto il dott. mag. Alan Medveš, membro del Consiglio comunale.

Il Consiglio comunale HA APPROVATO (26 presenti di cui 18 a favore, 2 contrari) la seguente

DELIBERAZIONE

Il Consiglio del Comune città di Capodistria presta il proprio consenso alla nomina di Igor Hrvatin, laureato in management dei processi aziendali, [REDACTED] quale direttore dell'Ente pubblico Casa della sanità di Capodistria.

FAVOREVOLI: Matjaž Čok, Astrid Del Ben, Mateja Hrvatin Kozlovič, Mojca Kačinari, Sani Kamenčič, Matej Kralj, Gabrijela Kukovec Pribac, Mirjam Lemut, Duško Madžarovič, Jan Muženič, Romeo Palčič, Patrik Peroša, Vesna Rebec, Alberto Scheriani, Jasna Softić, Janez Starman, Jadranka Šturm Kocjan, Roberta Vincoletto

CONTRARI: Jure Colja, Alan Medveš

Ad 8

VPRAŠANJA, POBUDE IN ODGOVORI ČLANOM OBČINSKEGA SVETA

Odgovore so člani Občinskega sveta prejeli.

NOVA VPRAŠANJA, PREDLOGI IN POBUDE:

ALBERTO SCHERIANI, član Občinskega sveta:

Signora vicesindaco, grazie per la parola, mi rivolgo a Lei e vorrei attirare la sua attenzione e l'attenzione del sindaco e della dirigenza del Comune città di Capodistria per quanto riguarda la mostra Koper/Capodistria 1500, tra cui dei pannelli informativi si trovano anche nella Loggia vecchia a poca distanza da noi. Io credo che soltanto dando un primo sguardo alla mostra si notano tante, tantissime lacune e inesattezze che la mostra stessa propone. L'iniziativa di Koper/Cpaodistria1500 secondo me è un'iniziativa positiva e buona anche se non rappresenta tutta la storia di Capodistria ma si è scelto rappresenterà ovvero di parlare di questi ultimi 1500 anni. Comunque l'iniziativa come dicevo è positiva e buona, ma come iniziativa deve anche rispecchiare la reale storia della nostra città, i vari momenti storici che l'hanno caratterizzata e tutti questi momenti storci vanno chiamati con il loro giusto nome. Perché altrimenti la storia della nostra città viene in qualche maniera modificata oppure falsificata. E questo credo non sia e non può essere neanche il fine del comune stesso, ma neanche degli organizzatori, che sono tanti, diversi e che l'hanno organizzata. La invito quindi, Lei con il sindaco e la dirigenza comunale, a rivedere quella che viene chiamata e definita la linea del tempo, integrarla con quelle che sono le tappe salienti, storiche di sviluppo della nostra città al fine di promuovere in

modo giusto, serio e divulgare la vera storia e la vera storia del patrimonio culturale della nostra città, affinché emerga quella ricchezza della città che per secoli era giustamente considerata, come sapete, l'Atene dell'Istria.

mag. ALAN MEDVEŠ, član Občinskega sveta:

Marca meseca bo leto dni, odkar smo se znašli v eni neprijetni situaciji glede našega javnega zavoda Obalne lekarne Koper. In to je, da je bil izkazan interes in tudi s strani občine je bil zavod pozvan k možnosti odprtju nove lekarne na območju Zelenega parka 2. Takrat smo se znašli v situaciji, ko večina v tem občinskem svetu ni podpirala nakupa enega prostora, ker se je to zdelo predrago in takrat smo sprejeli sklep, s katerim smo dejansko naložili na nek način županu in občinski upravi, da aktivno pristopi k iskanju ustreznih prostorov za to, da bi lahko Obalne lekarne na tem območju, širšem območju, ne samo tistega objekta Zelen park 2, našla ustrezne prostore za odprtje nove lekarne in s tem ponudila boljši servis našim prebivalcem, ne samo občankam in občanom, ampak vsem, ki se gibljejo v naši občini.

Kakor sem rekel, minilo je leto dni, od takrat se, vsaj po mojih informacijah ni zgodilo prav veliko. Jaz sem župana 11. januarja letos, v okviru koordinacije prosil, če lahko še pred sejo zagotovi neko vrsto poročila kaj se je s tem, s to zadevo zgodilo in ker nisem prejel nobenega odgovora, zdaj uradno sprašujem, in sicer: katere aktivnosti so bile od sprejetja sklepa s strani Mestne občine Koper, pristojnega urada in Obalnih lekarn narejene glede zagotovitve novih prostorov za Obalne lekarne na območju Zelenega parka 2? Kateri prostori so bili predmet obravnave, če temu tako rečemo? Zakaj po skoraj letu dni ni napredka? Ali so bile komunikacije z javnim zavodom vzpostavljene in kdaj lahko pričakujemo kakršno koli rešitev glede tega problema oziroma izziva poiskanja ustreznih prostorov? Lepo prosim, da tudi v odgovoru ne greste v smer, da lekarna na tem območju ni potrebna ali pa da se z njo ne mudi, ker poziv za odprtje nove lekarne na tem območju je prišel s strani občine.

mag. PATRIK PEROŠA, član Občinskega sveta:

Ja, eno pobudo bom imel za proučitev, in sicer tako: začel bom, da smo danes ugotovili, da delovna telesa nimajo teže, naša delovna telesa namreč. Kakor smo slišali, na matičnem odboru pač sklep oziroma vezano na podražitev vrtcev ni bil sprejet, pa kljub temu smo dobili to na dnevni red. Se pravi, da smo v primežu politične higiene ali se to uvrsti na dnevni red ali ne. Tako, da moja pobuda gre v smer, da bi dali večjo težo tem delovnim telesom in sicer v, pač dokumentih kjer se to ureja (statut, poslovnik) pač zaveže, da v kolikor matični odbor oziroma komisija ali odbor, delovno telo občinskega sveta ne potrdi, da se to na občinski svet ne uvrsti.

JADRANKA ŠTURM KOCJAN, član Občinskega sveta:

Jaz bi vprašala kaj se dogaja za občinskim prostorskih načrtom, ta OPN se nam odmika in odmika. Kdaj ga bomo dobili?

In ker imam že besedo, bi kot svetnica v Mestni občini Koper, izrazila zadovoljstvo, to sicer ne spada k tej točki, ampak želim to povedat, izrazila zadovoljstvo nad tem, kar sem slišala sicer v medijih, da zdravstveno osebje, zdravniki in pač vsi ostali, ki skrbijo za zdravje naših občanka in občanov, se niso priključili tej stavki in to se mi zdi zelo pohvalno, da so v tej občini se odločili za drugačen pristop k obravnavi bolnikov in vseh, ki potrebujejo zdravstveno oskrbo.

JURE COLJA, član Občinskega sveta:

PISNO:

1. Vprašanje: Dvižna zapora oz. potopni valj

Zanima me kaj se dogaja s potopnim valjem na Pristaniški ulici ter kakšni so nameni občine glede delovanja omenjenega valja? Po poletni sezoni smo občani opazili, da valj nekaj časa ni

deloval, prehod je bil torej možen vse dni v tednu, v zimskem času je bil v določenem obdobju zopet aktiviran, pred kratkim pa je bilo opaziti, da je valj ponovno spuščen. Hvala za odgovor.

2. Video prenos sej Občinskega sveta (ponovno vprašanje)

Zanima me na kakšni točki je pobuda, ki smo jo nekateri svetniki predlagali oz. podprli že v začetku mandata in sicer glede vzpostavitve video prenosa sej Občinskega sveta z možnostjo dostopa posnetkov sej tudi kasneje (na spletni strani občine)? Iz odgovorov, ki nam jih je občina predložila že na polovici mandata je razvidno, da so bile ponudbe za takšno vzpostavitev že pridobljene, zato tokrat ponovno sprašujem, na kakšni točki je omenjena zadeva.

3. Pobuda: Problematika ilegalnih migracij in varnosti (Združenje občin)

Glede na to, da moj predlog sklepa naj Mestna občina Koper oz. Občinski svet Mestne občine Koper pozove vlado k ukrepanju in večjem nadzoru policije na terenu zaradi povišanja kriminalnih dejanj na območju prestolnice (kjer se kot rečeno in zapisano veliko število Koprčank in Koprčanov izobražuje in tudi dela) ni bil izglasovan oz. ni doživel niti dnevnega reda 10. redne seje, predlagam županu naj omenjeno pobudo predstavi na naslednji seji Združenja občin. Gre za skrb staršev in problematiko, ki se tiče vseh nas, zato pozivam župana k razumu.

La seduta è terminata alle ore 17.30.

**SERVIZIO PER IL CONSIGLIO COMUNALE E
LE COMUNITÀ LOCALI**
Responsabile
Alenka Plahuta

